



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

**Piano di lavoro**

**PIANO DI LAVORO ANNUALE**  
**ANNO SCOLASTICO: 2015/2016**

**Prof.sse: Dal Farra Paola e Sangoi Claudia Andrea**

**Disciplina: Lingua e civiltà Spagnola**

**Classe: 4<sup>A</sup> -C AFM 4<sup>A</sup> RIM**



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## Piano di lavoro

### Attività iniziali

Nelle classi quarte, per portare le classi a una auspicabile omogeneità in seguito a eventuali nuovi inserimenti o cambi di sezione e/o indirizzo, si procede a un ripasso generale del programma degli anni precedenti con relativa prova di valutazione.

**La classe 4<sup>A</sup> A AFM** è composta da 21 alunni di cui 11 studiano lo spagnolo come seconda lingua e il rimanente il francese. Gli alunni dimostrano interesse per la disciplina, un gruppo si dimostra attento, motivato e partecipa, un altro si dimostra più fragile nell'affrontare lo studio in autonomia. Nel complesso la classe è socievole e si dimostra disponibile al dialogo educativo. Un alunno non riesce a stare al passo con la classe in quanto non dispone né delle competenze del primo biennio né di classe terza.

Dal punto di vista del profitto si osserva ancora per qualche alunno una certa superficialità sia nell'organizzazione del lavoro che nella qualità dello studio in generale.

**La classe 4<sup>A</sup> C AFM** è composta da 22 alunni di cui un alunno attualmente negli Stati Uniti per il progetto Intercultura. Una parte degli alunni dimostrano un vivo interesse per la disciplina, un gruppo è attento, motivato e partecipa, un altro lo è molto meno. Un piccolo gruppo si dimostra più fragile nell'affrontare lo studio in autonomia. Nel complesso la classe è socievole e si dimostra disponibile al dialogo educativo. Dal punto di vista del profitto si osserva ancora per qualche alunno una certa superficialità sia nell'organizzazione del lavoro che nella qualità dello studio in generale.

**La classe 4<sup>A</sup> A RIM** è composta da 17 alunni di cui 12 studiano lo spagnolo come seconda lingua e il resto della classe il francese. Tutti gli alunni dimostrano un vivo interesse per la disciplina, un gruppo si dimostra più attento, motivato e partecipa, un altro si dimostra più fragile nell'affrontare lo studio in autonomia. Nel complesso la classe è socievole e si dimostra disponibile al dialogo educativo. Dal punto di vista del profitto si osserva ancora per qualche alunno una certa superficialità sia nell'organizzazione del lavoro che nella qualità dello studio in generale.

### Attività extracurricolari

Partecipazione a conferenze, mostre, attività culturali, cinema e rappresentazioni teatrali in lingua eventualmente presenti sul territorio nel corso dell'anno scolastico.

In tal proposito la classe 4<sup>A</sup> A RIM parteciperà il 17 dicembre 2015 alla rappresentazione teatrale: "Don Juan Tenorio" El Musical di José Zorrilla.

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## Piano di lavoro

### Libri di testo

*Libri di testo adottati e/o consigliati*

#### 4<sup>A</sup> A – C AFM

C. Ramos, M. J. Santos, M. Santos, "¿Qué me cuentas de nuevo?" Vol. 2, de. DeAgostini.  
Susana Orozco Gonzalez e Giada Riccobono "Negocios y más. El español en el mundo de la economía y de las finanzas", ED. Hoepli.

#### 4<sup>A</sup> A RIM

"Ya està!" Vol.2. di Pilar Sanagustin Viu –Ed. Lang. – verranno terminate le unità 4-5 e ampliate con la grammatica "Universo Gramatical" – Ed. Sansoni per la scuola. (Alcune sezioni potranno essere ridotte agli elementi ove sia necessario).

"¡Trato Hecho!" – Ed. Zanichelli di Laura Pierozzi –dall'unità 1 all'unità 4.

### **Profilo educativo, culturale e professionale dello studente a conclusione del secondo biennio del sistema educativo di istruzione e formazione**

Attraverso lo studio, la disponibilità al confronto e al lavoro cooperativo e la valorizzazione della propria autonomia, l'alunno è in grado di:

- agire in base ad un sistema di valori e regole per partecipare in modo consapevole alla vita civile, sociale ed economica a livello locale, nazionale e comunitario;
- porsi con atteggiamento razionale, flessibile e responsabile in un'ottica di, apprendimento permanente
- padroneggiare il patrimonio lessicale ed espressivo della lingua italiana secondo le esigenze comunicative;
- utilizzare i linguaggi settoriali delle lingue comunitarie per interagire nei diversi ambiti e contesti anche ai fini della mobilità di studio e di lavoro;
- utilizzare le reti, gli strumenti informatici e i laboratori linguistici nelle attività di studio, ricerca e approfondimento disciplinare

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## Piano di lavoro

### Moduli didattici

#### 1. Funzioni comunicative, strutture, lessico e civiltà spagnola Intero anno scolastico

#### Contenuti:

#### Classi 4<sup>A</sup> A - C AFM

- **Unidad 4:** Qué será, será
- **Unidad 5:** Yo que tú
- **Unidad 6:** ¡Arriba las manos!
- **Unidad 7:** Pienso, luego existo

**Cultura y civilización:** ● Mayas, los habitantes de la selva ● Los orígenes del cacao 100% puro cacao ● La Pampa Buenos Aires ● Ritmos Caribeños El sabor cubano ● Chile: un país de contrastes

#### COMMERCIO:

- **Modulo 1:** La empresa:

Unidad 1: Organización de la empresa

Unidad 2: Los tipos de sociedades

Unidad 3: El mundo de los negocios

- **Modulo 2:** Los primeros pasos en el trabajo

Unidad 4: En busca de empleo

Unidad 5: Comunicación en el trabajo

Unidad 6: El departamento de Recursos Humanos

#### **Carta comercial**

- El empleo.
- Ofertas.
- Solicitudes.

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

### **Piano di lavoro**

- Respuestas a las solicitudes.
- La conversación telefónica

#### **Conoscenze:**

#### **Gramática**

- Morfología del futuro ● Usos del futuro ● Expresiones de futuro ● Oraciones temporales
- El Condicional ● La probabilidad ● Los relativos ● Oraciones adjetivas o de relativo ● Oraciones modales
- Oraciones sustantivas: usos de Indicativo o Subjuntivo ● Hipótesis y probabilidad de mayor a menor grado de seguridad.
- Oraciones sustantivas: usos de Subjuntivo o Infinitivo ● Oraciones subordinadas finales ● Oraciones subordinadas causales

#### **Comercio**

- Los elementos de la comunicación y la comunicación eficaz.
- Técnicas de interacción telefónica, El móvil, La venta telefónica, El call-center.
- La formación profesional, Técnicas para la entrevista laboral, Los jóvenes y el trabajo.
- 

#### **Carta comercial:**

- El empleo, carta de ofertas y circular, solicitudes y su respuesta, correo electrónico.

#### **Civilización y cultura:**

- Hispanoamérica: geografía, economía y política contemporánea. El español de América.

#### **- Clase 4^ A RIM**

#### **Contenuti:**

- **Unidad 4:** Tienes mala cara
- **Unidad 5:** De mayor
- **Unidad 6:** ¡Viaje con nosotros!  
(La parte mancante verrà svolta dal testo "Universo Gramatical")

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## Piano di lavoro

**Cultura y civilización:** Comunicando, comunicando.... ;Estudiar en España ;¡De ruta !

### Comercio

- **Unidad 1:** Una empresa Líder
- **Unidad 2:** Se precisa Director
- **Unidad 3:** Una experiencia provechosa
- **Unidad 4:** Será un éxito

### Carta comercial

- El empleo.
- Ofertas.
- Solicitudes.
- Respuestas a las solicitudes.
- La conversación telefónica

### Conoscenze:

#### Gramática

- Presente de Subjuntivo, Imperativo negativo. Subordinadas Temporales.
- Condicional simple y compuesto, uso del condicional, subordinadas sustantivas.
- Pronombres relativos, subordinadas de relativo.
- La voz pasiva y la pasiva refleja.

### Comercio

- Presentar una empresa, la carta comercial, enviar documentación, el correo electrónico y el fax. El burofax.
- El curriculum vitae, La carta de presentación.
- Concertar una cita por correo electrónico, El informe, El acta.
- La carta de oferta, El folleto.

### Carta comercial:

- El empleo, carta de ofertas y circular, solicitudes y su respuesta, correo electrónico.

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## Piano di lavoro

**Civilización y cultura:** gli argomenti verranno scelti insieme gli alunni.

### Abilità

- Pedir y dar un consejo. Expresar finalidad.
- Expresar probabilidad y aproximación, aconsejar y sugerir, expresar opinión y expresar impersonalidad.
- Expresar condiciones posibles, imposibles e improbables.
- Transmitir una información, repetir una pregunta, transmitir una orden, poner una denuncia, expresar impersonalidad.
- Dar órdenes y prohibir.
- Scrivere una lettera commerciale per: Oferta de empleo, Ofertas, Solicitudes y su respuesta.
- Fórmulas de saludo, frases de introducción, cuerpo de la carta, frases de conclusión y de despedida
- Saludar, presentarse y presentar, comprobar que se ha comprendido.
- Expresar sentimientos de atracción y rechazo; ordenar, prohibir, y permitir.
- Dar instrucciones, animar.
- Hacer y responder a una llamada, preguntar por alguien y pasar una llamada, dejar un mensaje, mensajes en el contestador, problemas de comprensión, concertar y aplazar una cita, invitar, aceptar y declinar una invitación.
- Expresar la convicción, la necesidad, la certeza, ilustrar y ejemplificar, decir lo que uno entiende o no, insistir sobre algo hasta comprender.

### Competenze

- Capire i punti essenziali quando viene utilizzato un linguaggio semplice e chiaro, che si tratti di argomenti riguardanti la sfera personale come famiglia, scuola, tempo libero, lavoro ecc., o argomenti di carattere socio-economico, più strettamente legati all'indirizzo di studio.
- Cavarsela in situazione di interazione con persone di lingua spagnola.
- Produrre un discorso semplice, coerente e coeso su argomenti familiari o legato al suo indirizzo di studi e semplici testi scritti su argomenti generali e/o peculiari del suo indirizzo di studi
- Raccontare un fatto, un avvenimento, un'esperienza di vita, descrivere una speranza, uno scopo ed esporre brevemente le ragioni e le spiegazioni di un progetto o un'idea.

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## Piano di lavoro

### Competenze trasversali e disciplinari

- Utilizzare il lessico di base su argomenti di vita quotidiana, sociale
- Usare del dizionario bilingue
- Essere consapevoli delle regole grammaticali fondamentali e saperle applicare
- Pronunciare correttamente parole e frasi di uso comune
- Scrivere messaggi semplici e brevi.
- Conoscere alcune peculiarità della cultura e civiltà dei paesi di lingua spagnola
- Comprendere i punti principali di messaggi e annunci semplici e chiari su argomenti di interesse personale, quotidiano
- Ricercare informazioni all'interno di testi di breve estensione di interesse personale, e quotidiano,
- Descrivere in maniera semplice esperienze ed eventi, relativi all'ambito personale
- Interagire in conversazioni brevi e semplici su temi di interesse personale e quotidiano
- Riflettere sui propri atteggiamenti in rapporto all'altro in contesti multiculturali
- Individuare le proprie difficoltà e cercare di superarle
- Ricercare e applicare un metodo di studio idoneo
- Prendere appunti in modo efficace
- Individuare, scegliere e utilizzare diverse fonti e tipi di informazione
- Comprendere le consegne dei lavori assegnati
- Individuare gli strumenti da usare per risolvere problemi
- Saper esporre i risultati ottenuti
- Saper ascoltare, individuare/annotare i punti chiave di un discorso
- Saper utilizzare un linguaggio e un lessico appropriati
- Saper utilizzare mezzi informatici e multimediali per produrre e comunicare
- Saper intervenire in modo opportuno e partecipe
- Sapersi relazionare in modo positivo con i compagni e i docenti
- Contribuire allo svolgimento delle attività in modo positivo
- Rispettare scadenze e impegni concordati
- Pianificare in modo responsabile lo studio a casa
- Riconoscere e rispettare limiti, regole e responsabilità
- Leggere le principali tipologie testuali previste, individuando le informazioni richieste
- Ordinare e classificare i contenuti appresi secondo criteri noti

### Commenti

Ogni modulo verrà sviluppato attraverso un percorso didattico coerente che mirerà all'apprendimento delle funzioni comunicative, delle strutture morfosintattiche indispensabili

...





I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## **Piano di lavoro**

alla realizzazione di tali funzioni, del lessico specifico riferito al tema del modulo e infine alla fonetica per poter ottenere una produzione orale corretta anche sul piano della pronuncia e dell'intonazione. Saranno sviluppati anche gli aspetti della civiltà presentati all'interno di ogni modulo grazie alla visione di vari filmati che integrano con episodi di vita quotidiana gli argomenti proposti. Alla fine dell'anno gli allievi dovranno aver acquisito una competenza comunicativa-relazionale corrispondente al livello A2 del quadro europeo di riferimento.

### **Metodologia di lavoro**

- Lezione frontale
- Lezione dialogata
- Lavori di gruppo
- Compiti a casa
- Traduzione e versione
- Ricerche
- Correzione collettiva e individuale degli esercizi
- Interventi individualizzati
- Conversazioni sui temi proposti dal libro di testo

### **Tipologia delle verifiche previste**

- Test
- Domande alla classe
- Interrogazione
- Domande aperte
- Prove di laboratorio
- Relazioni scritte e orali
- Esercizi strutturati di comprensione orale
- Esercizi strutturati di comprensione scritta
- Esercizi semistrutturati di comprensione orale
- Esercizi semistrutturati di comprensione scritta
- Traduzione e versione
- Minicomposizioni (dialoghi, cartoline, sms)
- Lettura di testi in lingua

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

## **Piano di lavoro**

### **Strumenti previsti**

Libri di testo  
Laboratorio informatico  
Proiettore  
Appunti delle lezioni  
Fotocopie  
Ricerche su Internet  
Lettore DVD  
LIM

### **Valutazione**

*Criteria e strumenti adottati per la valutazione*

La valutazione deve tener conto dei risultati delle prove formative svolte in itinere e degli altri elementi di valutazione previsti nel POF (metodo, impegno, partecipazione, progressione rispetto ai livelli di partenza, apprendimento), senza tuttavia mai prescindere dal raggiungimento degli obiettivi minimi disciplinari prefissi. Si dà comunque priorità alla fluidità del discorso (velocità e/o scorrevolezza della produzione linguistica, grado di controllo del lessico, livello di interazione tra lingua e contenuto) rispetto alla accuratezza formale dell'espressione linguistica.

La valutazione sarà espressa in voti dall'uno al dieci, esplicitati tramite giudizi o griglie di valutazione.

### **Prove di verifica sommativa**

*Numero e tipo di prove di verifica sommativa nei diversi periodi*

Primo periodo: almeno 3 prove.

Secondo periodo: almeno 4 prove.

### **Recupero programmato**

*Tempi e modalità previste per il recupero*

Se dopo le verifiche, formative e formali, si dovessero riscontrare difficoltà da parte degli allievi e comunque per cercare di portare la classe ad una condizione di omogeneità, verrà svolto il consueto recupero in itinere, pausa didattica o corso di recupero, in accordo con

...



I.T.S.S.E. "ODORICO MATTIUSI"

**Piano di lavoro**

quanto indicato dal Consiglio di Classe. Inoltre verranno date ulteriori esercitazioni domestiche, organizzati lavori di gruppo mirati (di recupero delle lacune della grammatica di base per gli insufficienti e di potenziamento per gli alunni che presentano una buona preparazione) e gli allievi saranno sollecitati costantemente alla massima attenzione.

Data: 13/11/2015

Prof.sse:

Dal Farra Paola

---

Sangoi Claudia Andrea

---